



Lucrezia Borgia

Valeria De Tommaso



Dvojazyčná kniha
pre začiatočníkov A1/A2

mp3 zdarma
na www.albatrosmedia.sk

Lucrezia Borgia

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na
www.lindeni.sk
www.albatrosmedia.sk

Ljndeni

Valeria De Tommaso
Lucrezia Borgia – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2021

Všetky práva vyhradené.
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná
bez písomného súhlasu majiteľov práv.

ALBATROS  **MEDIA**



Valeria De Tommaso

Lucrezia Borgia

Ljndeni



Borgiovcach sa veľa hovorilo už v časoch, keď boli všetci z nich nažive. O spôsobe, akým využívali bohatstvo a privilégia, ku ktorým mali prístup vďaka vysokým funkciám vo Vatikáne, sa čoskoro dozvedeli na talianskych dvoroch, aj vo Francúzsku, Rakúsku a v Anglicku. Na jednej strane oslavy, bály, bohatstvo, výsady a prísluby, na strane druhej milenci a milenky, deti a sobáše. A k tomu ešte nenávisť, rozsudky smrti, exkomunikácie a vojny. Priatelia i nepriatelia Borgiovcov skrátka mali o čom rozprávať!

O pápežovi Borgiovi a jeho deťoch sa rozprávalo natoľko, že už ich súčasníci len s námahou rozlišovali skutočnosť od predstáv, realitu od fantázie. Aj v dnešných časoch sa ľudia stále radi pozastavujú nad najvzrušujúcejšími stránkami ich životov.

Príbeh, ktorý predstavujeme, je o Lucrezii, najmilovanejšej dcére Alexandra VI. Jej život sa odohráva skôr v úlohe „pápežovej dcéry“ ako ženy, manželky, matky či milenky.

Pretože vyrozprávané udalosti sa odohrávajú v období renesancie, kľúčovej kapitole talianskych dejín, stretneme sa tu s umením, poéziou a všeobecne kultúrou tých čias. Treba podotknúť, že je to epocha Leonarda, Michelangela a Raffaela a že aj dnes sa môžete vydať po stopách Borgiovcov vo vatikánskych sálach, ktoré nesú ich meno.

Fakty, mená, miesta a dátumy vychádzajú z podrobného historického výskumu, ktorý uskutočnila spisovateľka Maria Bellonci, na základe ktorého vytvorila biografiu nesúcu názov *Lucrezia Borgia*.

Buona lettura e buon divertimento!

I BORGIA



Rodrigo Borgia (1431 – 1503), il padre di Lucrezia. Diventa papa con il nome di Alessandro VI.

Lucrezia (1480 – 1519) è l'unica figlia che Rodrigo ha da Vannozza Cattanei. È la figlia più amata.



Cesare (1475 – 1507) prima è cardinale, poi è duca di Romagna. È un uomo ambizioso.

Juan (1476 – 1497) è il capo delle guardie della Chiesa. Viene ucciso probabilmente per ordine di Cesare.



E I MARITI DI LUCREZIA



Giovanni Sforza, duca di Urbino, è il primo marito di Lucrezia. Il matrimonio finisce con un divorzio.

Alfonso d'Aragona è il secondo marito di Lucrezia. Viene ucciso probabilmente per ordine di Cesare e di papa Alessandro VI.



Alfonso d'Este, duca di Ferrara, è il terzo marito di Lucrezia. Per il suo palazzo passano importanti artigiani, pittori, poeti e studiosi del Rinascimento.

BORGIOVCI



Rodrigo Borgia (1431 – 1503), Lucreziin otec. Stane sa pápežom pod menom Alexander VI.

Lucrezia (1480 – 1519) je jedinou dcérou, ktorú má Rodrigo s Vannozzou Cattanei. Je jeho najmilovanejším dieťaťom.



César (1475 – 1507) najprv je kardinálom a potom vojvodom z Romagne. Je to ambiciózný muž.

Juan (1476 – 1497) je veliteľom cirkevného vojska. Zavraždili ho pravdepodobne na Césarov príkaz.



A LUCREZIINI MANŽELIA



Giovanni Sforza, vojvoda z Urbina, je prvým Lucreziiným manželom. Manželstvo sa končí rozvodom.

Alfonso Aragónsky je Lucreziiným druhým manželom. Zavraždili ho pravdepodobne na príkaz Césara a pápeža Alexandra VI.



Alfonso d'Este, vojvoda z Ferrary, je tretím Lucreziiným manželom. Jeho palácom prechádzajú významní renesanční remeselníci, maliari, básnici a učitelia.

1.

LA FAMIGLIA BORGIA PRIMA DI LUCREZIA

Lucrezia Borgia nasce nel 1480 a Subiaco, un piccolo paese vicino a Roma. Chi è suo padre? Suo padre è il cardinale Rodrigo Borgia, un uomo furbo, intelligente, che sa come funziona la politica.

La famiglia Borgia viene dalla Spagna; più precisamente, viene dal regno di Valencia. Non è una famiglia nobile, ma è molto ricca. Uno zio di Rodrigo, Alfonso de Borgia, è stato papa con il nome di Callisto III. Grazie allo zio, Rodrigo va a Roma e fa presto carriera nella Chiesa: nel 1480 è cardinale e nel 1492, a 62 anni, diventa papa con il nome di Alessandro VI.

Come è riuscito a diventare papa se a Roma il nome Borgia non è molto amato? Bisogna sapere, infatti, che lo zio Callisto III ha usato il suo potere per portare a Roma molti suoi giovani parenti: le sue nipoti hanno sposato alcuni ricchi signori romani, i suoi nipoti hanno ricevuto soldi e hanno trovato lavoro nei luoghi del governo della città, a Roma e nel Vaticano. I ricchi e i nobili romani non amano questi spagnoli che vogliono comandare la loro città. Inoltre, tutti sanno che Rodrigo è un uomo che ama i gioielli, le cene, il vino, i balli, le feste; tutti sanno che il cardinale si intrattiene con donne

1. RODINA BORGIOVCOV PRED LUCREZIOU

Lucrezia Borgia sa narodila v roku 1480 v malej dedine Subiaco neďaleko Ríma. Kto je jej otcom? Jej otcom je kardinál Rodrigo Borgia, prešibaný inteligentný muž, ktorý vie, ako funguje politika.

Rodina Borgiovcov pochádza zo Španielska, presnejšie pochádza z kráľovstva Valencia. Nie je to šľachtická rodina, ale je veľmi bohatá. Jeden Rodrigov strýc, Alfonso Borgia, bol pápežom, ktorý vystupoval pod menom Kalixt III. Vďaka strýkovi odchádza Rodrigo do Ríma a čoskoro si vybuduje kariéru v cirkvi: v roku 1480 je kardinálom a v roku 1492, vo svojich 62 rokoch, sa stáva pápežom Alexandrom VI.

Ako sa dokázal stať pápežom, keď v Ríme nie je meno Borgiovcov veľmi obľúbené? Treba totiž vedieť, že strýc Kalixt III. využil svoju moc, aby priviedol do Ríma mnohých svojich mladých príbuzných: jeho netere sa vydali za niektorých bohatých rímskych pánov, jeho synovci dostali peniaze a našli si prácu v mestských vládnych úradoch v Ríme a vo Vatikáne. Bohatí a urodzení Rimania týchto Španielov, ktorí chcú riadiť ich mesto, nemajú v obľube. Navyše všetci vedia, že Rodrigo je muž, ktorý miluje šperky, večere, víno, bály, oslavy, a všetci vedia, že sa kardinál rád zabáva s mla-

giovani e belle. Insomma, non si comporta come il capo della Chiesa deve – o dovrebbe – comportarsi.

Come abbiamo detto, Rodrigo è un uomo furbo; in più, è ricco. Utilizza perciò i suoi soldi per fare ricchi regali ai cardinali. In questo modo li convince a votarlo quando è il momento di eleggere il nuovo papa.

In realtà non lo aiutano solo i soldi e l'intelligenza. Per capire bene questa situazione, bisogna uscire da Roma e osservare le altre città italiane e i regni europei.

L'Italia, alla fine del Quattrocento, non è uno Stato. Esistono invece tanti piccoli regni che sono governati da nobili famiglie: per esempio, a Milano c'è la famiglia Sforza, a Mantova c'è la famiglia Gonzaga, a Ferrara c'è la famiglia d'Este, a Firenze c'è la famiglia Medici, a Napoli c'è la famiglia reale d'Aragona, che viene dalla Spagna e ha tra i suoi parenti anche il re di Castiglia. E poi, se guardiamo l'Europa, c'è il re di Francia che vuole governare su Napoli.

Le famiglie combattono tra di loro per avere più terre, più potere, più soldi, più castelli (i castelli servono per difendersi), più soldati pronti ad andare in guerra. Re, signori, cardinali, papa: oggi sono amici e domani sono nemici, secondo i vantaggi del momento. E, tra una guerra e l'altra, organizzano matrimoni. Con i matrimoni, infatti, essi stringono nuove amicizie e si promettono aiuto reciproco contro altre famiglie. E si può ben immaginare che i matrimoni più richiesti sono quelli con le famiglie più prestigiose e potenti. Più la famiglia è grande, più matrimoni si possono contrattare.